# נייעס ביי אונז אין שטאדט

## סאסייטיס קומען צו הילף דעם פאלקס געצייג קאמפיין

די ארגאניזאציעס: פרייד אף איזראל, מאזירער סאסייטי, טשענסטאכאווער עזד סאסייטי, וואַרשאווער סאסייטי, אלע ברענטשעס פון ארבייטער רינג און די יונג מענס היברו אסאסיאיישן, האבען אויסגעדריקט זייער גרייטקייט און חשק מיטצוהעלפען אין הייזאהריגען פאלקס געצייג קאמפיין.

דער קאמיטעט אין מעסי האל דעם 25טען פעברואר צום גונסטען דעם פאלקס געצייג קאמפיין, וועט זיין א וויכטיגע געשעהעניש אין יעצטיגען סעזאן.

דער קאמיטעט אפעלירט צו אלע ארגאניזאציעס, שולען און סאסייטיס אדויסצוהעלפען אין דער ארבייט. די אירען אין פוילען, רומעניען און ליטע נויטיגען זיך אין דער הילף, וואס דער פאלקס געצייג קאמפיין גיט זיי.

ארגאניזאציעס ווערען געבעטען צו שיקען דעלעגאטען און איינצעלנע פערזאנען ווערען איינגעלאדען צו קומען צום מיטינג, וואס וועט פארקומען קומענדען מאנטאג אוועגט אין דער פרץ שולע, אויף 194 בעווערלי סטריט.

## שכירות צו שטאדטישע אנגעשטעלטע איבער 18 און א האלבען מיליאן דאלאר

דעם לויפענדען יאהר וועט די שטאדט אויסצאהלען אין געהאלט צו איהרע אנגעשטעלטע אויסער אנדערע צופעליגע באלוינונגען צו פערזאנען 18,659,092 דאלאר.

לעצטען יאהר האבען די שכירות צו שטאדטישע אנגעשטעלטע באטראפען ארום 16 מיליאן דאלאר; אין 1930 איבער 17 מיליאן.

עס ווערט אבער יעצט גערעכנט ווען שניידער די שכירות פון די שטאדטישע אנגעשטעלטע, אונגעפער אויף דעם זעלבען באזיס, ווי עס איז נעטאן געווען מיט די לערער פון די שטאדטישע סקולס.

דער סיטי קלערק גרייט יעצט צו פאר די אלדערמען דעם פארלאנגטען באריכט וועגען די שכירות אין די פארשידענע אפטיילונגען פון דער שטאדטישער פארוואלטונג. דער באריכט וועט באטראכטעט ווערען אין סיטי קאונסיל, איידער עס וועט אויסגעארבייט ווערען דער בודזשעט פאר'ן לויפענדען יאהר.

## עלטערע פרוי טויט פון קויילען גאז, ברודער געראטעוועט

נישט קיין איינגעלאדענער אין ווילי־אם בלעיק, א דעליווערי מאן, אריינגע־נאנגען אין הויז פון מרס. פרענסיס דזשאנסאן, אויף 32 בעלקארט ראוד און האט אפגעגעבעטעוועט פון א זיכערען טויט איהר ברודער, ווילאם טוירנער, 55 יאהר אלט, כאטש עס איז שוין געווען צו שפעט צו ראטעווען איהר אליין.

ווען מרס. דזשאנסאן פלעגט אורדערען עפעס, פלעגט זי דעם דעליווערי־מאן באגעגענען ביים טיר. ווען ער איז דאס מאל געקומען און קיינעם ביים טיר נישט געטראפען, האט ער אויפגעגעבען די טיר און אויסגעשריען, און אז קיינער האט איהם נישט געענטפערט, האט ער זיך אומגעקוקט און דערווייל דערשמעקט קוילען גאז. ער איז אריינגעלאפען און געטראפען אין א צימער אויף דער ערד ליגענדיג מרס. דזשאנסאן. איהר ברוהער איז געזעסען באוואוסטלאז אין א שטוהל.

דער דרייווער האט גערופען הילף, און האט דערווייל אדויסגעפירט דעם באוואוסטלאזען מאן אין דרויסען. אז ארויסגערופענער דאקטאר האט איהם אפגעמיטערט און אפגעשיקט אין האספיטאל.

די פרוי, 61 יאהר אלט, איז אבער שוין געווען טויט. דער דאקטאר האט באשטעטיגט אז צוליעב דעם גאז, וואס זי האט איינגעאטעמט, האט זי געליטען א הארץ אטאקע.

זייער וואוינונג איז באהייצט געווארען פון צוויי קוילען סטאווס. ווי עס ווייזט אויס האבען זיי צוגעמאכט דעם קוימען פון איין סטאוו, אין וועלכען זיי האבען גאר־וואס אנגעשאטען קוילען, צו פריה, און די וואוינונג איז פול געווארען מיט קוילען גאז.

## גרויסע צאהל פון לאטעריי בילעטען פארכאפט — הויפט אגענט פאר אנטאריא ארעסטירט

דאנבאר קראפלי, 41 יאהר אלט, פון גרינוואוד עוועניו, איז ארעסטירט געווארען אלס אגענט און אנטהדער פון א ברייט פארצווייגטען לאטעריי בילעטען פארקויף אין אנטאריא.

דער ארעסט איז געקומען נאך וואס כען פון נאכשפירען און קלייבען ידיעות וועגען איהם און זיין טעטיגקייט. ביי איהם אין וואוינונג האט די פאליציי פארכאפט איבער 10 טויזענט לאטעריי בילעטען, ליסטען פון זיינע אגענטען־פארקויפער, חשבונות פון פארקויפטע בילעטען און אפגעשיקטען געלט און אנדערע פאפירען, וואס צייגען אן אויף דעם גרויסען פארגעם. מיט וועלכען בי ביזנעס איז געפירט געווארען אין אנטאריא.

איין חשבון באוייזט, אז אויף א לאטעריי, וואס איז דורכגעפירט געווארען מיט א קורצע צייט צוריק, האט קראפלי פארקויפט בי 20 טויזענט דאלאר מיקעטס, פון וועלכע ער האט זיך ארבערגעלאזען ארום 4 און א האלב טויזענט דאלאר און דאס איבעריגע אפגעשיקט אין פארשידענע צייטען צום העד אפיס פון דער לאטעריי אין ניו יאָרקלענד.

די לאטעריי איז פון די קאנאדער ארמיי און נייוי וועטערינס צום גונסטען די ניו פאונדלענד אספיטאל. אין ניו פאונדלענד איז זי לעגאליזירט. אין קאנאדע אבער, ווי אלע לאטעריי־עס, איז עס נעגען נעזעץ אזוינס דורכצופיהרען, אדער מיקעטס פאר דעם צו קויפען און פארקויפען.

באלד נאכדעם איז ארעסטירט געווארען א צווייטער, סעם וועלסקי, 23 יאהר אלט, פון גלעמאר עוועניו, ביי וועמען מען האט אויך געפונען א צאהל בילעטען פון אנדערע צוויי לאטעריי־עס. ער איז ארעסטירט געווארען פאר באזיצען לאטעריי בילעטען.

## מיסטעריע ארום געפונענעם אין וואסער מיט שטריק אויפ'ן האלז אינטערעסירט דער פאליציי

דער קערפער פון א מאן וואס איז געפונען געווארען מאנטאג אין לייק מיט א שטריק ארום האלז, האט ארויסגערופען שטארקען אינטערעס ביי דער היגער פאליציי, וועלכע וויל קלאהר מאכען די מיסטעריע ארום דעם קערפער.

ווי עס שיינט איז דער קערפער געלעגען אין וואסער פיעל לענגער, ווי מען האט לכתחילה געדענקט. זיינע קליידער זענען געווען אינגאנצען אפגעשווייגקט פון דעם וואסער און די איינציגע סמנים אויף איהם זענען זיינע צעהן, וואס זענען אלע מיט גאלד אדער זילבער אנגעפילט, און א הוט, וואס האט געשטעקט הינטער'ן שטריק ארום זיין האלז.

אויף דעם הוט האט מען געפונען דעם נאמען: פון דער פירמע און די איניציאלען סי. אר.

פארשידענע טעאריעס זענען געשאפען געווארען וועגען דעם מאן ווער ער זאל האבען געווען און וואס איז מיט איהם געשעהן. איין זאך איז פעסטגעשטעלט געווארען, אז ער איז אריינגעווארפען געווארען אין'ן וואסער שוין א טויטער.

## זיך דערווארעמט — אין האספיטאל

נאך עטליכע שטונדען ארבייטען אין דרויסען האט א בעל־הבית פון פערבענק זיך גוט אנגעפרארען און איז אריין אין הויז זיך דערווארימען. א גוטער מיטעל צו דערווארימען זיך, האבען מיר א קבלה פון אונזערע עלטערען, איז לויפען, קלאפען מיט די הענט און שפרינגען.

דער האט גענומען שפרינגען ארויף און אראפ, און אזוי נישט געלונגען האט ער איינמאל א שפרונג געטאן, אז ער איז אראפגעפאלען צום דיל און זיך צובראכען א פוס.

ער ליגט יעצט אין דושענעראל האספיטאל א דערווארימטער מיט גוטע האפנונגען, אז זיין פוס וועט אויסגעהיילט ווערען.


# ארענדזש פעקא בלענד
# "SALADA" TEA
„פריש פון די גערטנער"


# די איינפיהרונג פון דער מאקאמע און די אידישע ליטעראטור

(פארזעצונג פון פיידזש 4)

מהות פון דער מאקאמע אין דער אראבישער שער שירה.

מאקאמע, אן אראבישע וואָרט, אין העברייאיש מקום־ארט, האט אין דער ערשטער צייט באדייטעט אן ארט צו דיסקוטירען, בעיקר איבער ליטעראַרישע אן רעליגיעז־פילאזאפישע פראגען. שפעטער האט מען מיט דיעזען וואָרט באצייכענט די דיסקוסיע זעלבסט אדער א דרשה.

זייט דעם אראבישען משורר אל־האמאדאני, וועלכער האט אנגעווענדעט דיעזען וואָרט אין דעם טיטל פון זיין באריהמטעסטע ווערק באדייטעט "מאקאמע" א בישער פילאלאגיע אין שירה. זיין גייסט באשטימעט ארט פון פעזייע. דיעזע ארט איז לויט איהר פארם א דראמאטישע דערצעהלונג אין ריימפראזא, געמישט מיט שירים. אינהאלטליך ענטהאלט די מאקאמע על פי רוב אן אומקאמפליצירטען ספור, אין וועלכען עס באשרייבט זיך צוויי העלדען, איינער פון זיי איז דער דערצעהלער (אלץ ווערט אין זיין נאמען דערצעהלט). ער איז א בירגערליכער מענש וועלכע שטרעבט צו בילדונג אין ליטעראטור און זוכט די געזעלשאפט פון גייסטרייכען און געבילדעטען מענשען, וועלכע ער שעצט זייער און וועמען ער העלפט ווען זיי נויטיגען זיך אין הילף. זיין נאמען דערצעהלט).

ער איז א בירגערליכער מענש וועלכע שטרעבט צו בילדונג אין ליטעראטור און זוכט די געזעלשאפט פון גייסטרייכען און געבילדעטען מענשען, וועלכע ער שעצט זייער און וועמען ער העלפט ווען זיי נויטיגען זיך אין הילף. זיין נאמען איז פון מרם. אן אז א צוויטער העלד פון דער מאקאמע, דער הויפט העלד, איז דער הויפט פון דעם דערצעהלער. ער לעבט נישט לויט דער אנגענומענער בירגערליכער מאראל. זאנדערען ער האט זיין איינגענעם קאדעקס וועלכער אנטשפרעכט זיינע גייסטיגע און כאראקטער איינגענשאפטען.

ער איז אן אויסעראדענטליכער באנבטער אין גייסטיג. פראדוקטיווער מענש און באזיצט נאך דעם מאסשטאב פון זיין צייט גרויסע ידיעות אין דער רעליגיעזער און פראפאנער לעטעראטור, אין דער אראבישער פילאלאגיע אין שירה. זיין גייסט באשטימעט ארט פון פעזייע. דיעזע ארט איז לויט איהר פארם א דראמאטישע דערצעהלונג אין ריימפראזא, געמישט מיט שירים. אינהאלטליך ענטהאלט די מאקאמע על פי רוב אן אומקאמפליצירטען ספור, אין וועלכען עס באשרייבט זיך צוויי העלדען, איינער פון זיי איז דער דערצעהלער (אלץ ווערט אין זיין נאמען דערצעהלט). ער איז א בירגערליכער מענש וועלכע שטרעבט צו בילדונג אין ליטעראטור און זוכט די געזעלשאפט פון גייסטרייכען און געבילדעטען מענשען, וועלכע ער שעצט זייער און וועמען ער העלפט ווען זיי נויטיגען זיך אין הילף. זיין נאמען איז פון מרם. אן אז א צווייטער העלד פון דער מאקאמע, דער הויפט העלד, איז דער הויפט פון דעם דערצעהלער. ער לעבט נישט לויט דער אנגענומענער בירגערליכער מאראל. זאנדערען ער האט זיין איינגענעם קאדעקס וועלכער אנטשפרעכט זיינע גייסטיגע און כאראקטער איינגענשאפטען.

ער איז אן אויסעראדענטליכער באנבטער אין גייסטיג. פראדוקטיווער מענש און באזיצט נאך דעם מאסשטאב פון זיין צייט גרויסע ידיעות אין דער רעליגיעזער און פראפאנער לעטעראטור, אין דער אראבישער פילאלאגיע אין שירה. זיין גייסט באשטימעט ארט פון פעזייע. דיעזע ארט איז לויט איהר פארם א דראמאטישע דערצעהלונג אין ריימפראזא, געמישט מיט שירים. אינהאלטליך ענטהאלט די מאקאמע על פי רוב אן אומקאמפליצירטען ספור, אין וועלכען עס באשרייבט זיך צוויי העלדען, איינער פון זיי איז דער דערצעהלער (אלץ ווערט אין זיין נאמען דערצעהלט). ער איז א בירגערליכער מענש וועלכע שטרעבט צו בילדונג אין ליטעראטור און זוכט די געזעלשאפט פון גייסטרייכען און געבילדעטען מענשען, וועלכע ער שעצט זייער און וועמען ער העלפט ווען זיי נויטיגען זיך אין הילף. זיין נאמען

יעדע מאקאמע איז אינהאלטליך א נאנצע זאך. אין יעדער מאקאמע פאנגט זיך אן א ספור אן ווערט צום סוף געפיהרט, ניט זייענדיג פארבונדען מיט די ספורים פון די אנדערע מאקאמעס. אויסער דעם וואס איז תמיד שטעהט אין מרכז דערצעלבינער הויפטהעלד און טרעפט זיך על פי רוב מיט'ן זעלבינען דערצעהלער. פונדעסטוועגען איז נויטיג א נאנצע רייהע פון מאקאמעס, כדי צו זעהן דעם הויפטהעלד אין פארשידענע סיטואציעס און דארוך צו געווינען א פולשטענדיגען בילד פון איהם.

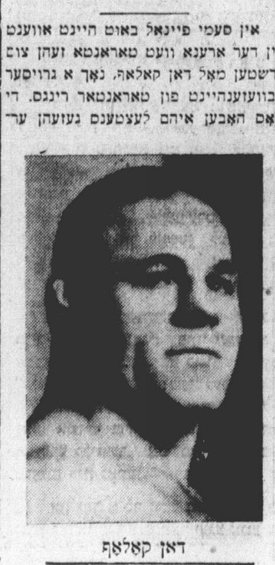
דער ערשטער פארטרעטער פון דער מאקאמע איז געווען דער משורר אבו־ל־פארל אל־האמאדאני (966—1007) ער האט לויט זיינע רייד פארפאסט 400 מאקאמען, אבער בי יעצט זיינען אונז נאר 55 באקאנט זיינע מאקאמען זיינען אין זייער צייט אזוי באקאנט געווען, אז מען האט איהם בערופען באדי־זאמאן, ד. ה. וואונדער פון דער צייט.

דעם העכסטען פונקט האט די מאקאמע דערגרייכט בערך חונדערט יאהר יאהר נאך אל־האמאדאני, אין די ווערק פון איינעם פון די גרעסטע אראבישע משוררים אבן־מחמד אל־חריري פון באסרא (1045—1122). זיינע מאקאמען זענען פיעל העבער פון אל־האמאדאנים אין שארפזין, סטיל און קינסטלערישער פארמאקאמונג. אל־חריري מאקאמען זיינען געווען שוין אין זיינע צייטען אזוי פאפולער, אז מען האט, לויט זיינע איינענע ווערטער נאך ביי זיין לעבען אריסגעגעבען אין זיבען הונדערט קאפיעס. א גוואלדיגע סומע פאר יענע צייטען. געלערענטע זאנען אז חריري מאקאמעס זיינען געווען די פאפולערסטע יצירה אין דער איסלאמישער וועלט נאך דעם קאראן.

לויט דער בקשה פון אידישע נדיבים אין שפאניען, וועלכע האבען געהערט פון אל־חריري מאקאמען, האבען אבער זיי, וועגען זייער קאמפליצירטער שפראך ניט פארשטאנען, האט יהודה אל־חריזי, דער באקאנטער איבערזעצער און משורר (באקאנט איך דורך זיין איבערזעצונג פון דעם רמב"ם מורה נבוכים פון אראביש אין העברעאיש) איבערגעזעצט די דאזיגע מאקאמען אין העברייאיש אונטער דעם טיטעל "מחברות איתיאל". די איינציגע האנדשריפט פון דיעזער איבערזעצונג גע־פינט זיך איצט אין דער באדליענישער בוכליאטעק אין לאנדאן און אויך דיעזע איז זעהר באשעדיגט: פון די פופציג מאקאמען זיינען נאר זעקס און צוואנציג שפעטער (1220—1216) האט יהודה אל־חריזי פארפאסט איינגעגע מאקאמען נאך דעם פארבילד פון אל־חריריס אונטער דעם טיטעל "תחכמוני". אל־חריזי האט געוואלט מיט דיזען ווערק ווייזען, אז די העברייאישע שפראך איז ניט שוואכער פון די אראבישע. אין גענענטייל די העברייאישע שפראך שטעהט פיעל העכער, דען אראביש איז, לויט דער מיינונג, וועלכע פיעלע האבען דאן פארטרעטען (זעה איינלייטונג צו תחכמוני) ניט אנדערש ווי א פארדרבענער העברייאישער לשון.

# סאנענבערג — מעקאי, סאלאף — סיסי, פאספע־שעל — נארסאן היינט אוועגט

אין סעמי פיינאל באוט היינט אוועגט אין דער ארענא וועט טאראנטא זעהן צום ערשטען מאל דאן קאלאף, נאך א גרויסער אבוועזענהייט פון טאראנטאר רינגס. די וואס האבען איהם לעצטענס געזעהן ער־



דאן קאלאף

נעיג אנדערש. וועלען זיכער זיין צופרידען פון דער געלעגענהייט, ווייל מיט וועמען קאלאף זאל זיך ניט באגעגענען און וואס דער דעווילטאט זאל נים זיין, ניט פון דעם עולם פ אפרשטעלונג, וואס וועניג עמעס פער קענען עס. גענען איהם טרעט אויף דער שווארצער רעג סיסי.

בעעפענט ווערט היינטיגער פראגראם מיט קארל פאספעשיל גענען דזשעק נאנסאן פון לאס אנזשעלאס.

אין הויפט באוט וועלען קעמפען אל־טע שונאים גום. סאנענבערג גענען ביבער מעקאי, ווער עס בעדענקט זייער לעצטען קאמף אין טאראנטא, לעצטען אויגוסט, ווייס ווי אונדערוואַרטעט די אנטשיידונג קען קומען ווען אזעלכע ריזען און קינסטלער באגעגענען זיך.

# דער פרינץ אין דער הויפטשטאדט

(פארזעצונג פון פיידזש 5)

האט ערקלעהרט דאס "אין דער דאזיגער פראגע האט ער פארלויפיג גאר נישט מעהר וואס צו זאגען. דער עולם איז גע־בליבען צוריקגעוועזט. דער "דיפלאמאט" — הייסט עס — האט אין יענער רגע ניט געלאזט מער רעדען דעם צוואווארטע־טען איד...

ער געהט איבער צו דער אראבישער פראגע. און ער דריקט אויס זיין צופרי־דענייט מיט דעם וואס ער האט די פיי־נער פון אונז האט ניט דעם נעדאנק צו פארלעצען די רעליגיעזע און בירגערליכע געפיהלען פון די אראבער. ער ערקלעהרט דאס פון אלץ וואס ער האט דא געזעהן איז ער פעסט איבערצייגט דאס עס איז ניטא קיין סיבה וואס זאל שטערען דאס צוזאמען ארבייטען פון די אידען וואס קומען אהער זיך דא באזעצען, און די אראבער וואס וואוינען דא פון לאנג. פון זיינע ווייטערע רייד וועלכע ער מאנופ־לירט עפעס אויף א דיפלאמיטישען אופן הערט זיך ארויס, גלייך ווי "עס איז צו ערווארטען א נאהענטע צוזאמענארבייט פון אידען מיט די אראבער". ער פארע־נדיגט זיין רעדע מיט די ווערטער, "דאס זיין איצטיגע נסיעה האט ביי איהם פארשטארקט זיין פאראינטערעסירונג מיט ארץ ישראל, און עס ניט איהם די ענערגיע אויף צו פארגרעסערען אין דער צוקונפט זיין מיטהילף....

ואהרי ככלות הכל, זיינען פאראן אי־רען אין ארץ ישראל וואס זענען איבער־צייגט, אז די גאנצע נסיעה פון לארד רע־דינג קוין ארץ ישראל איז בלויז א פא־ליטישער אקט. ער איז אהערגעקומען — זאגען זיי — ניט ווייל ער האט געוואלט קויפען, נאר ווייל די איצטיגע ענגלישע דעגיערונג האט איהם אהערגעשיקט. ענג־לאנד — זאגען זיי — וויל אפשוואכען דעם רושם פון זייער ביז אהעריגער אנטי־אידישער פאליטיק.

יעדענפאלס אבער, איז אפילו אויך ביי די דאזיגע הויך פאליטיקער זיכער, דאס רעדיגנס ווייזט וועט אונז ברענגען גרויסע טובות.

הלוואי!

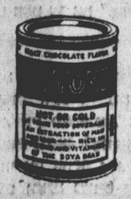
## 43 אמעריקאנער אידען איינגעשריבען אין גאלדענעם בוך פון אידישען נאציאנאל פאנד

43 אמעריקאנער אידען האבען גע־האט די זכיה איינשריבען צו ווערען אין דעם גאלדענעם בוך פון אידישען נאצי־אנאל פאנד, וואס ווערט געהאלטען אלס אן אייביגער רעקארד אין ירושלים, אין פאלויף פון בי לעצטע דריי מאנאטען פון פארגאנגענעם יאהר, איז אנאנסירט געווארען אין די נאציאנאל פאנד הער־קווארטערס אין ניו יארק.

די איינשרייבונגען וואס ווערען גע־מאכט אויפ'ן גדונס פון א ביישטייערונג צום קרן קימת פון 100 דאלאר פאר יע־דען נאמען, זענען אין דער מעהרהייט פאלען דורכגעפיהרט געווארען פון די פרייזען און פארערער פון די איינגע־שריבענע לכבוד וויכטיגע דאטומס אין פאסירונגען אין דעם לעבען פון די באר־טרעפענדע פערזאנען, אדער אין אנער־קענונג פון זייערע ציוניסטישע ארבעט דערע געזעלשאפטליכע לייסטונגען.


זעקסטער
# יערליכער סייל
רייצענדע באַרגיינס
אין דעמאנסטרירטע
און לייכט גענוצטע
געז מכשירים
# בלויז נאָה עטליכע טעג
# געז רענדזשעס
סמוטטאפס
קאבינעט און
קאמבינישאנס
3 און 4 ברענער
געז דעפרידזשעריטארס
# געז
וואסער היטערס אין אויסגעצייכענטען צושטאנד צו פרייזען וואס וועלען באלוינען אייער אויפמערקזאמקייט.
די נידעריגע פרייזען פון יעדען געז עפלייענדע פארקויפט אין דעם סייל שליסט אויב איהר האט געז אין אייער היים, און א קוימען חערביי.
פוס אונטערשפארער און איין טין נאקס טאריש מיט יעדען פארקויפטען רענדזש.
באַרגיינס
אין אלע אונזערע סטארס
באמערקט די אדרעסען
55 עדעלייד סט. איסט, 2532 יאנג סט.
732 דענפארט עוועניו
באזוכט אונזערע אויסשטעל־לונגס־צימערען און זעהט די־פאַרגיינס, אדער טעלע־פאניריט אונז און אונזער פארטרעטער וועט, מיט צו־פריידענהייט קומען צו אייך אהיים.
אונזערע נארס טאראנטא און דענפארט סטארס זענען אפען מאנטאג און דאנער־שטאג ביז 9 אוועגט, שבת ביז 10 אוועגט.
The Consumers' Gas Company



# וואָרום
# ווי־טאון איז אנדערש און בעסער?
די הויפט טיילען און ווי־טאון קומען פון'ם סאיא בעבעל — וואס ווערט אנערקענט פון אלע אויטאריטעטען. אלס דער שפייז, וואס האט אכמערסטען ווי־טא־מינען.
ווי־טאון אנטהאלט אויך די ווערזשעטוובעל פארדייאונגס עלעמענטען, וואס פארוואנדעלט דעם פרייזען קראכמאל פון די אנדערע שפייזען אין א לייכט אסימילירענדער פארם.
ניט צו צו דעם מאניק איינגע־שאפטען פון'ם מאלט־עקס־טראקט — געשמאק, געפליי־ווארט מיט שאקאלאד, און איהר האט א שפייז־געראנק, וואס איז אזוי גוט, ווי בא'טעם'ט. צו באקומען ביי אייער גראסער, דראגיסט, אדער אין סאדע פאונטיין.
The Vi-Tone Co. Hamilton


VI-TONE
קויפמאן ברידער און פיין דזשיי. לאמבערס קא. לימיטעד
די אנטאריער דיסטריבי־טארס פאר'ן אינדזשען פרייז.



# טרייסט רעזאלוציע
קאנגרעגיישאן מחזיקי בני ישראל
דריקט אויס זייער טרויער און מיט־געפיהל אונזער פרעזידענט
ש. ליטאפסקי
צו זיין פארלוסט פון זיין מוטער
# מיניע ע"ה
ער זאל זיין אפגעהיט פון צער. זאל זיין ארבייט פאר אונזער שוהל זיין א טרייסט צו איהם.
מ. האנדעלמאן, סעקרעטאר.



אונטערוזוכט אייערע אויגען, און קריגט די ריכטיגע גלעזער. דער איינ־ציגער ספעציאליסט, וועלכער איז אויסארזידט פון גאווערנמענט אלס השבון זיך פאראייגיגען צו מאכען א
אפטאמעטריסט און אפטישען
# דר. הענרי הערריס
279 קאלעדזש סט.
(לעבען ספעדיינע)
עפען ביז 9 אוהר איז אוועגטען.
Dr. Henry Harris
EYESIGHT SPECIALIST
Phone Trinity 6604
279 College St. near Spadina
Open until 9 p. m.



# גאלדענבערגס כשר רעסטאראנט
באזונדערע פלעצער פאר
# - מילכיגס און פליישיגס -
די אמת'ע כשרה סיסטעם
עקזיסטירט זינט 1908.
275-273 ספעדיינע עוועניו. טעלעפאן ווייווערלי 4960.



# עורו ישנים משנתכם! פראספעריטי קומט
פראפעשאנעלס, ביזנעסלייט, ארבייטער! אדרעסירט יעצט אייערע קליידער, ווען איהר שפארען געלט און צייט.
# 30 טאגיגער סייל
סוטס פון פיינסטע וואדסטעד, ערשט אימפארטעד, אלעדליי קאלירען 1932 סטייל'ס, הענד מעיד, ווערט $35 פאר בלויז $24
סוטס היי קלעס קוואליטיס, ווערט $45 בלויז $29.50
אווערקאוטס, ווערט $35 ביז $55 בלויז $24.00 ביז $35
מיר פארקויפען אויך ווארע און שניידרען צו. צופרידענהייט גאראנטירט.
מיר מיינען ביזנעס. אייער פריינט
צוויקעל, 606 דאנדעס סט. וועסט



Thursday, February 4th, 1932
# הפצ'ס שפיין פעקלאך קיין רוסלאנד
פעליווערט ווי פריהער אן דיוטי. 100% גאראנטירט
די באריכטען וועגען אפשטעלען אויסוואל פון פרישע שפיין, אויך זייף, פעקלאך צוגעשטעלט אין 25 טעג. אן אונטערשריפט פאר יעדען פעקעל.
מיר שיקען אויך דאלארס און טארנ־סין אדרעסס קיין רוסלאנד. טעלעגראפיש בלויז 25 סענט.
# הפצ'ס שיפס קאנטאר
DOMINION TICKET OFFICE
143 קווין סטריט וועסט
עדעלייד 5971
שיפסקארטען — נעלט שיקען — סיטיזען פייפערס — מארטגיידזשעס אינשורענס.



קענעדע, קענעדע, קענעדע
# אדרעסס פאר פסח'דיגע שפיין קיין רוסלאנד
(מצה, מעהל, שמאלץ, טיי, צוקער, און אנד.) 20 פארשידענע "האיאס" פעקלאך פון $3.82 ביז $20.75
# אדרעסס פאר "טארגסין" סטארס אין רוסלאנד
(פראדוקטען, קליידער שיך און אנד. ארטיקלען צו ביילעגסטע פרייזען) דאלארען אין אלע טיילען פון דער וועלט.
שיקט אויפ'ן זיכערסטען, שנעלסטען און בילליגסטען וועג דורכ'ן קענעדער פארטרעטער:
I. OKUN
540 EUCLID AVE. 320 SPADINA AVE.
TORONTO, ONT.
PHONE: MELROSE 7419



# פאטראניזיט די איינציגע אידישע ווינדאו מלינינג קאמפאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד מוין מעקסארי אפיס און סטאר קלינינג בעסטע ארבייט צו די בילינסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מאנאטליך, און יעהרליך. 422 בעי סטריט. טעלע־פאן עדעלייד 8087 נאך 7 אוועגטען טרינימי 8520 M
NEW YORK WINDOW CLEANING CO.
427 BAY ST



# קאנגא
מעדיצינען
ליידט איהר פון עקזימא, הויט־קראנקהייט, דאן נוצט דעם וואונדערבארען זאלב קאנגא־סעוו. ליידט איהר פון רהומא־טיזם, שטייפע גליעדער, רייבט זיך איין מיט קאנ־גא. ליניטענס. צו באקו־מען ביי די סינגער ברידער (דראגיסטען) 26 קווין א. טעלעפאן עלגין 7512. מיר דעליווערען און שי־קען ביי מעיל, אלס פריי.
SINGER BROS.
DRUGGISTS
26 QUEEN ST. EAST
TEL. ELGIN 7512



# ליידט איר פון א ברוך?
(ראפטשורד)
א גוטע טראס און גוט צוגעפיט, באקומט איהר נאר ביי די סינגער ברי־דער, זיי זיינען די איינ־ציגע אידישע אגענטען פון די גרעסטע טראס קאמפ.